

Nr. 3 - Februar 2023

# BÄRNER CURLER

Informationsmagazin Curling Bern



Siegerinnen Internationaler Berner Damen Cup: v.l.n.r.: Briar Schwaller, Alina Pätz, Carole Howald, Silvana Tirinzoni

Highlights:

Curling Bern News ab Seite 4

Internationaler Berner Damen Cup ab Seite 14

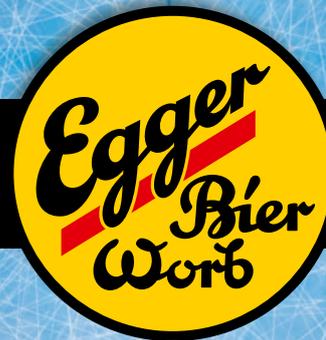
Berner Curling Meisterschaft 2022/2023 ab Seite 17

info@curlingbern.ch - www.curlingbern.ch

# STETS IM HAUS!

**EGGER MACHT DIE RUNDE.**

[www.eggerbier.ch](http://www.eggerbier.ch)



## RAIFFEISEN

MEMBER PLUS

**100% Begeisterung mit  
bis zu 50% Rabatt.**

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie über 1'000 Konzerte und Events zu attraktiven Preisen.

[raiffeisen.ch/konzerte](http://raiffeisen.ch/konzerte)

**Raiffeisenbank Grauholz**

mit Geschäftsstellen in Fraubrunnen,  
Münchenbuchsee, Schüpfen, Uettiligen,  
Urtenen-Schönbühl und Zollikofen  
T 031 850 08 50, [grauholz@raiffeisen.ch](mailto:grauholz@raiffeisen.ch)  
[raiffeisen.ch/grauholz](http://raiffeisen.ch/grauholz)



Isabel Ingold

## Liebe Curler, Liebe Curlerinnen

Seit Anfang Oktober 2022, und somit direkt in die bereits auf vollen Touren laufende Saison, bin ich die «Neue» im Restaurant Caledonia. In der Hitze des Gefechts ist es untergegangen, mich bei jedem von Euch vorzustellen. Ich hole dies nun gerne nach.

Mein Name ist Isabel Ingold. Ich bin 56 Jahre alt und in Jegenstorf aufgewachsen und wohne im schönen Emmental. Ich bin stolze Mutter von zwei Söhnen und einer Tochter, welche längst erwachsen sind. Nach der obligatorischen Schule hängte ich eine weiterbildende Klasse an und begann dann die Lehre als Koch in Bern. Diese Lehre brach ich, im jugendlichen Leichtsinn, ein halbes Jahr vor der Abschlussprüfung ab und begann die Lehre als Metzger B, die ich dann auch abschloss. Nachdem ich zwei, drei Jahre auf diesem Beruf tätig war, zog es mich zurück ins Gastgewerbe, wo ich jahrelang in verschiedenen Stellen und Bereichen tätig war. Zu meinem vierzigsten Geburtstag, also vor etwas mehr als drei Wochen;-), schenkte ich mir die Wirte-Prüfung und führte dann einen eigenen Betrieb in Wangen an der Aare. Aus persönlichen Gründen habe ich die Pacht nicht verlängert und war danach als Betriebsleiterin, als Küchenchefin und diverse andere Posten angestellt. Bevor ich zur Sportgastro wechselte, arbeitete ich als stellvertretende Produktionsleiterin in der Firma Mérat in Bern.

Nun bin ich Restaurantleiterin im Caledonia und spüre jeden Tag mehr, dass dies «meins» ist. Trotz des zum Teil sehr hektischen Betriebes, der nie enden wollenden Tage und der knappen Freizeit fühle ich mich langsam angekommen und freue mich, den Weg gemeinsam mit Euch weiterzugehen.

Ich durfte in dieser Saison viele Anlässe miterleben, viele neue Gesichter kennenlernen, viele Wünsche, einige Kritik und auch Lob entgegennehmen. Ich bin überzeugt, dass wir mit einer konstanten, offenen Kommunikation, gegenseitiger Unterstützung und der nötigen Portion Humor, die kommenden Anlässe zu unser aller Zufriedenheit durchführen werden.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allen allzeit «guet Stei» und vor allem allerbeste Gesundheit.

Isabel Ingold

**Präisstamm Nr. 3 findet nicht vor Ort statt, Informationen werden per Mail versendet**

**Redaktionsschluss Bärner Curler  
Nr. 4 – Dienstag, 21. März 2023**

### Impressum:

**Herausgeber:** Curling Bahn Allmend AG, Mingerstrasse 16, 3014 Bern  
**Redaktion:** Isabel Kleemans, Tel. 078 811 41 31, isabel.kleemans@curlingbern.ch  
 Hans Rapold, Tel. 031 961 41 79, h.rapold@hotmail.com  
 Frank Dietrich (BCM), Tel. 079 459 53 87, sponsoring@bcm-curling.ch  
**Gestaltung:** Daniel Kislig Atelier Kislig, Tel. 079 635 38 66, www.atelierkislig.ch  
**Druckvorstufe:** Media Design Bracher GmbH, Tel. 079 471 71 16, info@mediadesign-bracher.ch  
**Druck:** RITZ CROSSMEDIA AG, Tel. 031 992 93 94, crossmedia@ritz.ch, www.ritz.ch  
**Auflage:** 800 Ex.

*Le meilleur de Berne*

**Caramelina**  
BEELER BERN

**Das beliebteste Mitbringsel  
in und aus Bern**

**Exklusiv bei BEELER BERN**

Spitalgasse 36, Bern  
und Sägemattstrasse 1, Liebefeld

[www.confiserie-beeler.ch](http://www.confiserie-beeler.ch)

### Saisonbeginn 2023/2024

Eine Curlinghalle zu betreiben braucht eine grosse Menge an Energie. Strom für die Entfeuchtung, Kälte für die Eisaufbereitung und Erdgas für die Heizung. All diese Faktoren sind in den letzten Monaten teurer geworden. Das bedeutet für Curling Bern einen enormen finanziellen Mehraufwand. Damit wir diese Kosten im Rahmen halten können haben wir entschieden, die Saison 2023/2024 etwas später zu starten. Neu wird der Curlingbetrieb am Montag, 2. Oktober 2023 gestartet.

Uns ist bewusst, dass dadurch die Saison zu Beginn um 2 Wochen gekürzt wird. Dafür haben wir Ende Saison 1 Woche länger offen. Und dies ist unter anderem auch ein notwendiger Schritt, damit wir die Mitgliederbeiträge nicht erhöhen müssen.

### Helfer Aufruf

Im Februar 2023 haben wir zwei SwissCurling Anlässe, für welche wir Helferinnen und Helfer suchen. Es geht darum, die Last Draw Shots (LSD) zu messen. Das ist nicht schwierig und die Einsatzzeiten sind relativ kurz.

16. – 19. Februar 2023  
Senioren & Seniorinnen SM

24. – 26. Februar 2023  
Schweizer Cup-Nachwuchs

Hast du Zeit? Dann melde dich bitte bei der Curling Bern Geschäftsstelle!

*Isabel Kleemans, Curling Bern*

### Pins zu verschenken

Wer hat Interesse an Pins aus der ganzen Welt? Ich gebe meine Sammlung gratis an wirklich interessierte/n Sammler/in ab. Persönlich abzuholen in Bern; Adresse auf der Geschäftsstelle Curling Bern erfragen.



### Restaurant Caledonia

Im Restaurant Caledonia hat es auf diese Saison hin einige Wechsel gegeben. Das bringt einerseits frischen Wind, aber auch einige Herausforderungen mit sich. Wir sind in einem ständigen Austausch mit der neuen Restaurantleiterin, Isabel Ingold und der erfahrenen Betriebsleiterin Franziska Probst und sind optimistisch, dass sie euch einen guten Service bieten können.

Bei der Yschbäre Trophy anfangs Dezember 2022 lief leider einiges noch nicht wie

gewünscht. Es ging soweit, dass einige Teams in der Mittagspause keine Verpflegung bekamen. Die Rückmeldungen kamen zu recht und das Caledonia Team hat reagiert. In einem Schreiben seht ihr die Stellungnahme des Restaurants, wie die Wiedergutmachung aussieht.

*Isabel Kleemans, Curling Bern*



### Liebe Turnierteilnehmer/Innen der Yschbäre-Trophy

Mit diesem Schreiben entschuldigen wir uns in aller Form für unsere Fehlleistung anlässlich der Yschbäre-Trophy.

Wir bedauern, Sie liebe Gäste mit unglaublich langen Wartezeiten verärgert und zum Teil gar ganz, um die Mittagsverpflegung gebracht zu haben.

Turnierabläufe und insbesondere die traditionsreiche Yschbäre-Trophy sind uns bestens bekannt, sie werden entsprechend vorbesprochen und vorbereitet und dennoch haben wir es nicht geschafft, eine würdige Dienstleistung zu erbringen.

Bisher hat dies immer sehr gut funktioniert. Leider sind uns am 4. Dezember 2022 die Zügel entglitten und im Eifer des Gefechtes waren wir nicht in der Lage, diese wieder in den Griff zu bekommen.

Leider können wir das Geschehene nicht ungeschehen machen und so ist es uns ein grosses Anliegen, Sie bei der nächsten Gelegenheit davon überzeugen zu können, dass wir das besser können.

Wir wollen weder Turniere noch Sie als Gäste verlieren und so freuen wir uns, Sie bei der nächsten Austragung der Yschbäre-Trophy, als Zeichen der Wiedergutmachung und aufrichtigen Entschuldigung, zum Mittagessen einzuladen.

Wir werden den Skips für jedes Teammitglied einen Wertgutschein zukommen lassen, welcher am nächsten Turnier eingelöst werden kann.

Mit dieser Geste wollen wir unserer Wertschätzung Ausdruck verleihen und wünschen Ihnen und Ihren Liebsten schöne Festtage, beste Gesundheit und bereits im Voraus einen guten Start in ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr.

Wir freuen uns auf das nächste Turnier mit euch.

Herzliche Grüsse

Caledonia Team

Franziska Probst  
Betriebsleitung

Isabel Ingold  
Restaurantleitung

Restaurant & Bar Caledonia  
Mingerstrasse 16  
3014 Bern  
031 331 99 40 / 079 963 52 48

### Special Curling

Am 16.1.2023 war es endlich soweit! Der erste Schnupperabend für Menschen mit besonderen Bedürfnissen konnte mit drei Teilnehmenden durchgeführt werden. Kurt Hartmeier, der in St. Gallen schon Teams aufgebaut und trainiert hat, leitete das erste Training und führte die erwartungsvollen Teilnehmer aufs Glatteis. Mit Turnschuhen und Kopfschutz ausgerüstet lernte er den Curling-Neulingen drei wichtige Grundsätze: auf dem Eis langsam gehen, immer

vorwärts gehen, die Steine nicht heben. Die Steinabgabe empfahl er direkt aus dem Hack ohne Sliding, ein Teilnehmer brauchte den Stick. Mit viel Freude und grosser Erwartung gingen die drei ans Werk. Wie weit bringe ich wohl meinen Stein? Schau, er hat schon einen anderen weggeputzt! Ob ich wohl ein Olympiantalent bin? Motiviert erschienen zwei Teilnehmer zum zweiten Training und freuten sich ab dem neuen Hobby. Bis zum Special Masters am 5. März in Bern findet nun je-

den Montag ab 18.30 Uhr ein Training statt und wir hoffen, dass noch weitere Interessierte dazukommen. Es wäre grossartig, wenn wir von Bern auch ein Team stellen könnten. Mitmachen ist das einzig Wichtige! Bitte macht Reklame, wenn ihr jemanden kennt, der etwas Neues ausprobieren möchte. Persönliches Ansprechen hat die grösste Wirkung.

*Denise, Franziska, Janine, Miriam, Paddy, Richard*



### Erfahrungsbericht eines Mädchens im Rollstuhl

Ich bin ein Mädchen von 13 Jahren und ich bin im Rollstuhl.

Letzten Winter war ich mit meiner Schulklasse zum Curling in der Curlinghalle in Bern. Wir wurden von zwei Instrukto-ren betreut. Die Lehrerin meinte, ich soll einfach zuschauen. Rolf, einer der Instrukto-ren, sagte jedoch, ich könnte auch mit dem Rollstuhl spielen. Er nahm sich eine ganze Stunde Zeit für mich. Ich bekam immer mehr Freude daran und Rolf fragte mich, ob ich Lust hätte, das Curling Spiel richtig zu lernen. Rolf machte es möglich, dass ich zusammen mit den anderen Rollstuhlcur-ler von Bern, jeden Mittwochnachmittag trainieren kann und er wird mich auch be-treuen. Das erste Training war unglaublich, sogar ein Stein fand den Weg ins Haus – alle waren begeistert. Mich fasziniert die-ser Sport und ich mache in jedem Training Fortschritte.

Ich möchte allen danken, die das möglich gemacht haben, besonders Rolf!



## News von unseren Elite Spielern

### Europameisterschaft Östersund/Schweden

18. – 26. November 2022

Die Männer (seit 2013) und die Frauen (seit 2014) warten auf den begehrten Titel eines Europameisters und warten immer noch! Dieses Jahr vermochten sie die (hohen) Erwartungen fast zu erfüllen. Beide Teams erreichten die Finals.

Silvana Tirinzoni (Skip), Alina Pätz, Carole Howald, Briar Schwaller und Anna Gut (A) vermochten den Vorteil des allerletzten Steines nicht auszunützen. Er missriet um wenige Millimeter im Zusatzend. Das junge Überraschungsteam aus Dänemark mit Skip Madeleine Dupont gewann 8:4. Bronze holte Schottland.

Yannick Schwaller (Skip), Benoit Schwarz, Sven Michel und Pablo Lachat mussten sich einem überragenden schottischen Skip Bruce Mouat geschlagen geben. Dank 2 100%igen Schluss-Steinen siegte Schottland 5:4. Bronze holten die starken Italiener.

### Winnipeg Open

1. – 4. Dezember 2022

25 Mannschaften (darunter 3 Schweizer Teams) nahmen an diesem gut besetzten Turnier teil. Der rein kanadische Final ergab einen Sieg von Peterman/Gallant. Rupp/Wunderlin verloren gegen den späteren Sieger und für Perret/Rios waren die Playoffs Endstation.

### WFG Masters, Oakville, Ontario

6. – 11. Dezember 2022

In diesem sehr gut besetzten Turnier mit 16 Mannschaften hingen die Trauben für

die 3 schweizerischen Herren-Teams sehr hoch. Der Final Retornaz (Italien) gegen Mouat (Schottland) endete 6:2 für die Italiener. Für das bestklassierte Schweizer Team (Genf mit Sklp Y. Schwaller) bedeutete die Niederlage gegen Retornaz im Viertelfinal das Turnierende.

Bei den Damen mit ebenfalls 16 Teams (3 schweizerische) hiess der Final Einarson-Homan 6:5. Das beste schweizerische Team (M. Jäggi) überstand die TB gegen Hasseldorf nicht und schied nach S. Tirinzoni u. R. Keiser ebenfalls aus.

### EPPIC Ale Championship MD Brantford

15. – 18. Dezember 2022

Final: Perret/Rios – Kaldvee/Lill (Estland) 2:11. Bei 16 teilnehmenden Teams vermochten sich die anderen Schweizer, Rupp/Wunderlin, nicht für die Playoffs zu qualifizieren.

### Mercure Perth Masters, Perth

4. – 7. Januar 2023

24 Mannschaften, darunter 4 Schweizer Teams mit u.a. Bern Zähringer (Skip Michael Brunner), kämpften um den Turniersieg. Den Siegespreis holte sich B. Mouat mit 5:4 gegen J. Retornaz. Die Gruppenspiele bedeuteten das Ende der Schweizer Mannschaften.

### CO-OP Canadian Open, Camrose

10. – 15. Januar 2023

Unter 16 Teams befand sich eines aus der Schweiz. Für Genf (Skip Y. Schwaller) waren die Play Offs mit einer 0.5 Niederlage gegen den Turniersieger Bottcher Endstation. Finalpaarung Edin-Bottcher 3:5.

Ebenfalls 16 Teams nahmen bei den Damen teil. Die Gruppenspiele verhinderten das Weiterkommen der 3 Schweizer Mannschaften mit M. Jäggi, R. Keiser und S. Tirinzoni. Final: S. Fujisawa – K. Einarson 5:3.

### Mixed Doubles SM Breitensport Adelboden

20. – 22. Januar 2023

Unter 17 teilnehmenden Mannschaften belegte Bern Crystal-City mit Ramona Känel und Reinhard Kocher (Skip) den ausgezeichneten 4. Platz. Schweizermeister wurde Dübendorf 2 mit Lea Hüppi und Jonas Weiss.

### Schweizermeisterschaften Frauen und Männer Level 2

10. – 18. Februar 2023

Genève-Thônex

Die nächsten Damen-Weltmeisterschaften finden vom 18. – 26. März 2023 in Sandviken, Schweden statt.

Die nächsten Herren-Weltmeisterschaften finden vom 1. – 9. April 2023 in Ottawa, Kanada statt.

**we.Serve**  
digital business solutions

**Bei Google auf Seite 1?**  
... WeServe macht's möglich

Digital Marketing Websites e-Commerce Applications

weserve.ch



WeServe AG  
Könizstrasse 161  
3097 Liebfeld

info@weserve.ch  
Telefon 031 318 33 55

## Junioren-Turnier Bern 26./27. November 2022

Am letzten November-Wochenende fand in Bern das 3. Berner Junioren- und Juniorinnenturnier statt. Mit 24 Teams aus der ganzen Schweiz starteten wir am Samstagmorgen in ein spannendes Turnier.

Gespielt wurde in zwei Stärkeklassen. In der stärkeren Gruppe spielten Teams aus den Junioren- und Juniorinnenligen A und B. In der anderen Gruppe die Teams aus den Ligen B und C. Mit dieser Unterteilung gab es viele enge, spannende und lehrreiche Spiele für die Jugendlichen. Nach der ersten Runde gab es ein leckeres Pasta-Buffer organisiert vom Restaurant Caledonia. Die Kids und Jugendlichen konnten so mit neuer Energie in die zweite Runde star-

ten. Am Abend konnten die Teams die Zeit für sich nutzen.

Am Sonntag standen nochmals zwei Spiele auf dem Programm. In der letzten Runde wurden gleiche Paarungen nicht mehr getauscht und so die Finalspiele ausgetragen. Im A/B-Cup gewann das Team Lausanne Olympic 1 mit Skip Attilio Dobay. In der B/C-Gruppe stand am Ende das Team Morges 2 mit Skip Quentin Lemaire als Sieger fest.

Übers ganze Wochenende besuchten uns etliche Eltern, Coaches, Verwandte und Freunde. Das haben die Kinder und Jugendlichen sehr genossen. Nach den Spielen konnten alle ihren Liebsten bei der Rangverkündigung und der Preisauswahl

zusehen. Dank unseren Sponsoren hatten wir für die jungen Curler und Curlerinnen viele tolle Preise zur Auswahl. Über Goldline Gutscheine gesponsert von Heinz Schmid, zu Trikots von Alina Pätz und Sven Michel, zu Kartenspielen von Cool and Clean, Süssigkeiten bis hin zu Isotonischen Getränken von Sponser war alles dabei.

Ich bedanke mich für den Einsatz der Spieler und Spielerinnen, der Coaches, des Restaurant Caledonia und unseres Eismeister Stefan. Ebenfalls bedanke ich mich bei allen Turniersponsoren: Goldline, Focuswater, Elektro Rollier Schaedeli, Valiant, Sponser, EF und Cool and Clean. Es war auch für mich ein tolles Wochenende!

Tina Zürcher, Nachwuchsverantwortliche



Team Lausanne Olympic 1



Team Morges 2



## Turniere

### 20. Zibele Cup

27./28. November 2022

Mit 10 Teams haben wir den Zibele Cup 2022 am Sonntagnachmittag gestartet. Das Los entschied, wer in der ersten Runde gegeneinander spielte.

Nach 3 Runden à je 6 Ends ergab sich die exakt gleiche Rangliste wie vor einem Jahr (Ranglistenauszug am Ende des Berichts). Das Team Monday Morning Curlers hat das Turnier mit drei Siegen souverän gewonnen, herzliche Gratulation!

Super finde ich auch, dass wir wieder einmal Teams von «Auswärts» (Schaffhausen, Sissach) und Neueinsteiger (CC Roxi) dabei hatten. Ich hoffe, dass wir euch wieder am Zibele-Cup 2023 begrüßen dürfen.

«Merci viu mau» auch unseren guten Geistern vom Club, die leckere Backwaren gebracht haben. Nach der ersten Spielrunde haben wir den Käsekuchen des Caledonia genossen. Zwischen der zweiten und dritten Runde gab es das Süssigkeiten-Buffer, lecker wie immer!

Nach der Preisverteilung sind wir kurz nach Mitternacht zum ersten Mal in den Goldenen Schlüssel zum Walliser Käsefondue, begleitet von Tee, Wein und Kirsch gegangen. Vielen Dank an Mike für die herzliche Aufnahme und die Gastfreundschaft, wir kommen gerne wieder!

Vielen Dank auch den treuen Sponsoren, die uns immer wieder einen schönen Gabentisch ermöglichen.

#### Sponsorenliste

- Restaurant Caledonia Bern (Sportgastro AG), Franziska Probst und Team
- Restaurant Bella Vita, Isa Arifi
- Elektrolux, Bern
- Goldline Europe, Heinz Schmid
- Shot Shop, Madlaina und Andreas Schlunegger, Langenthal
- Vini Cappelletti, Alessandra Cappelletti

### 54. Yschbäre Trophy

3./4. Dezember 2022

Die diesjährige Yschbäre Trophy – ein kleines, aber feines Turnier. Die neun auswärtigen und sieben Berner Teams gingen am Samstagmorgen motiviert aufs Eis und spielten von Beginn an mit Engagement um erfolgreiche Steine. Wie's so ist beim Curling: Ein Spiel ist erst zu Ende, wenn der letzte Stein steht. In der Gesamtrangliste nach drei Runden hatten nur zwei Mannschaften sechs Punkte auf dem Tableau, das Titelverteidigerteam Crystal-City 1 und das Team Champéry Les essuie-glaces.

Ein «Merci» haben auch meine Clubkolleginnen und Kollegen verdient, die mich tatkräftig unterstützt haben.

Nach dem gelungenen «Neu-Start» mit dem Abschluss im Goldenen Schlüssel werden wir das Turnier im 2023 wieder austragen, Datum werden der 26./27. November sein.

Bitte das Datum reservieren, es wäre schön, das Tableau mit 16 Teams wieder einmal voll zu haben.

SPIKO CC Bern Capitals

Gerhard Kurt



Siegerteam mit Peter Berset (Skip), Stefanie Berset, Christa Berset, Joëlle Lutz

### Rangliste 20. Zibele Cup 2021 und 2023

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	<b>Monday Morning Curlers</b> Peter Berset (Skip), Stefanie Berset, Joëlle Lutz, Christa Berset	6	11	22
2	<b>Uiuiui Cebula</b> Markus Lempen (Skip), Isabel Kleemans, Alessandra Czerni, Franziska Aeschlimann	5	10	19
3	<b>Fondüschlemmer</b> Denise Denecke (Skip), Jürg Denecke, Gerhard Kurt, Markus Bomonti	4	9	21

Nach dem Apéro am Samstagabend – wiederum gesponsert vom Weingut Feuillere in Perroy mit Mireille und Roland Gaillard – wurden wir beim Abendessen im Restaurant Eleven verwöhnt. Alle genossen das feine Menü und an den Tischen wurde viel gelacht und eifrig diskutiert.

Am Sonntagnachmittag galt es in der Finalrunde, die gewonnenen Ränge zu verbessern oder zumindest zu verteidigen. Das Schlusspiel der Yschbäre Trophy zwischen Crystal-City, Skip Matthias von Wartburg, und Champéry Les essuie-glaces,

Skip Joachim Porret, war spannend. Nach einem Rückstand von einem 4er Haus im ersten End erspielte Crystal-City bis ins 5. End wieder einen Vorsprung. Die drei letzten Ends gingen jedoch an Champéry Les essuie-glaces, das mit 7 zu 6 knapp gewinnen konnte.

Die Spiele um den Zytglogge Cup boten Spannung pur. Die beiden führenden Teams nach drei Runden, Team Tschüggi mit Skip Benno Oberson und Team Cracker mit Skip Silvia Gygax, erreichten in der Schlussrunde ein Unentschieden. Das

Team Thun Regio, Skip Beat Bühler, gewann dadurch den Zytglogge Cup. Herzliche Gratulation an die beiden Siegerteams und ein Dankeschön an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer für die spannenden Spiele und das schöne Curling-Wochenende!

Wir hoffen, alle Teams an der 55. Yschbäre Trophy Anfang Dezember 2023 wieder begrüßen zu können. Auch ein Dankeschön an alle Sponsoren und Inserenten, dem Eismeister und dem Caledonia-Team. Dank diesen Unterstützungen war es möglich, das Turnier durchzuführen.

OK Yschbäre Trophy  
Marianne Blaser, CC Zytglogge

**Schlussrangliste 54. Yschbäre Trophy**

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	<b>Champéry Les essuie-glaces</b> Joachim Porret (Skip), Cyprien Jacot, Xavier Michaud, Joanna Michaud	8	18	34
2	<b>Bern Capitals</b> Marianne Zürcher (Skip), Gabi Perret, Ruth Dorner, Marlis Kurt, Diana Kaufmann	6	19	32
3	<b>Crystal-City</b> Matthias von Wartburg (Skip), Pia Fasel, Raymond Krenger, Michel Eggenschwiler	6	18	31

**Schlussrangliste Zytglogge Cup**

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	<b>CC Thun Regio</b> Beat Bühler (Skip), Ingrid Tobler, Carlo Faoro, Gina Bühler	4	15	27
2	<b>Champéry Ice cream</b> Michael Dervey (Skip), Tashi Blaser, Corinne Dervey, Cédric Avanthey	4	14	23
3	<b>Crystal-City Team Tschüggi</b> Benno Oberson (Skip), Chantal Kistler, Marlies Zürcher, Chantal Oberson	3	16	28



Gewinner der 54. Yschbäre Trophy; Champéry Les essuie-glaces mit v.l.n.r. Joanna Michaud, Joachim Porret (Skip), Cyprien Jacot, Xavier Michaud



Gewinner Zytglogge Cup: CC Thun Regio mit v.l.n.r. Ingrid Tobler, Carlo Faoro, Gina Bühler, Beat Bühler (Skip)

**Fifty-Fifty Turnier  
11. Dezember 2022**

Bis zum Beginn des Turniers am Samstagmorgen hatten wir 14 Teams am Start. Jeweils zwei Curler:innen zusammen mit zwei Nicht-Curler:innen bildeten ein Team. Vor dem ersten Match hatten alle die Möglichkeit, ihre Neulinge aufs Eis zu führen, kurz zu instruieren und zu üben. Danach ging es aber schon los. Gefordert wurden zwei Spiele über 5 Ends und die Finalrunde über 6 Ends. Zwischendurch durfte die Verpflegung mit einem Pasta-Buffer nicht fehlen! Es war ein gelungener Tag, ohne grössere Unfälle und mit viel Lachen und viel Spass! Einen herzlichen Dank an alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen!

Isabel Kleemans, Curling Bern



Siegerteam «das Märki mir» – v.l.n.r.: Julia Märki, Raphael Märki (Skip), Gabriele Märki, Franz Märki. Es fehlt Manuela Josi.

**Schlussrangliste**

Rang	Team	P	E	S
1	das Märki mir	6	11	27
2	Japan	6	11	21
3	CRAC Team	4	9	23
4	Albatrosse	4	9	15
5	Side fin	4	9	15
6	Zusammengewürfelt	4	8	11
7	Wildes Pony	3	10	16
8	Einer für keiner	3	8	13
9	Nidaublitz	2	8	11
10	Best of	2	7	14
11	Ischhüpfer	2	6	7
12	80ies babies	2	5	10
13	mojerola	0	5	10
14	Eisfeger/innen	0	4	5

## Turniere

### 22. Neujahrsturnier 7. Januar 2023

Im Vorfeld des Neujahrsturnieres änderten wir 3x die Turnierausschreibung. Am Schluss führten wir anstatt des geplanten 2-tägigen Turnieres mit 32 Teams, ein 1-tägiges Turnier mit 12 Mannschaften durch. Trotz den widrigen Umständen im Vorfeld, kamen alle Teams motiviert und frisch nach Bern.

Gestartet wurde pünktlich um 9.00 Uhr mit dem ersten Spiel. Nach den 6 Ends gab es bereits eine Stärkung in Form eines Brunch-Buffets. Bei Zopf, Rührei und Würstli wurde das erste Spiel analysiert.

Nach dem zweiten Spiel, welches ebenfalls über 6 Ends ging, konnten die Spieler und Spielerinnen ihr Augenmass testen. Jeder konnte eine Schätzung abgeben, wie viele Reiskörner in einer Weinflasche Platz haben. Zu gewinnen gab es den Wein-Caddy von Goldline, in dem die Flasche steckte. Die Siegerin lag dann tatsächlich nur 89 Reiskörner daneben!

Für die dritte und letzte Runde wurden zwei Gruppen gemacht: der Goldline-Cup und der Appatrade-Cup, benannt nach unseren zwei Hauptsponsoren! An dieser

Stelle ein herzliches Dankeschön für die Unterstützung – Heinz Schmid, Goldline und Christian Bangerter, Appatrade!

Das Finalspiel wurde zwischen zwei Berner Teams ausgetragen. CC Bern Capitals-Oberwallis (Marianne Zürcher) entschied das Spiel gegen Bern Zähringer (Michael Schifferli) klar für sich und gewinnt den Goldline-Cup. Im Appatrade-Cup stand auch ein Zähringer Team im Finale. Mit Bern Zähringer 2 (Marc Stämpfli) ver-

loren jedoch auch sie das entscheidende Spiel gegen Team Tschüggi plus (Benno Oberson). Herzliche Gratulation den zwei Siegerteams!

Das Neujahrsturnier wird nächste Saison sicher wiederum durchgeführt. Die Dauer und Form des Turniers werden jedoch überarbeitet. Ihr dürft gespannt sein!

*Isabel Kleemans, Curling Bern*

#### Schlussrangliste Goldline-Cup

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	CC Bern Capitals Oberwallis	6	10	19
2	CC Thun Regio	5	10	17
3	Team Bern-Thun	4	11	20

#### Schlussrangliste Appatrade-Cup

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	Team Tschüggi plus	4	9	15
2	Töörtels	3	10	18
3	CC Bern Crystal-City	3	9	13



Siegerteam Goldline-Cup, CC Bern Capitals Oberwallis – v.l.n.r.: Marianne Zürcher, Diana Kaufmann, Marlis Kurt, Ruth Dörner, Gabi Perret



Siegerteam Appatrade-Cup, Team Tschüggi plus – v.l.n.r.: Hugo Hayoz, Benno Oberson, Christoph Ringenberg. Es fehlt Chantal Oberson.



ELEKTRO-, TELEFON- UND EDV-INSTALLATIONEN

**ROLF GERBER AG BERN**  
BERCHTOLDSTRASSE 37 | POSTFACH | 3001 BERN  
TELEFON 031 307 76 76  
INFO@ROLFGERBER.CH | ROLFGERBER.CH

**IHR BERNER ELEKTRIKER**



Siegerteam CC Burgdorf v.l.n.r.: Marianne Christen, Annekäthi Riesen, Susi Fleckner, Therese Sandmeier

## 20. Ladies-Cup 13. Januar 2023

**Wir feiern Jubiläum!** Seit 20 Jahren führen wir den Ladies-Cup für den Breitensport durch. Da unser ehemaliger «Curling Club Bern Damen» schon seit über 50 Jahren den Internationalen Berner Damen Cup für die Elite durchführt, entstand bei einzelnen Frauen das Bedürfnis, auch ein Damenturnier für den Breitensport in Bern zu organisieren. So war die Idee für unseren Ladies-Cup geboren! Gleich hatten sich die Frauen unseres Clubs an die Planung dieses tollen und heute sehr beliebten Turniers gemacht! Sie entschieden sich für folgendes Modell: 1 Tag unter der Woche (heute Freitag), nicht allzu früh starten (damit auch auswärtige Teams Lust zum Mitspielen bekommen), 3 Spiele à 6 Ends (ist nicht zu anstrengend), ein Brunch (mit Prosecco: Zusammen anstossen und die Geselligkeit geniessen) und jede Spielerin darf am Schluss etwas mit nach Hause nehmen. So entstand unser Ladies-Cup: Klein, aber fein ist das Motto!

Schon letztes Jahr hatte mir unser Hauptsponsor Heinz Schmid vom Goldline Shop Europe seine Unterstützung zugesagt. Er werde jeder Spielerin zum Jubiläum etwas offerieren! So entstand die Idee für den tollen Wine Caddy: Jede Spielerin durfte sich über ein Präsent in Form eines Curlers (Weinhalter) mit einer Flasche feinem kanadischen Rot- oder Weisswein freuen. Die Überraschung ist Heinz Schmid gelungen, vielen herzlichen Dank von allen Spielerinnen und vom Organisationskomitee!

Ein richtiger Aufsteller bei dieser Durchführung war, wie schnell wir das Tableau voll hatten. 2 Teams fanden bereits den Weg

zur Anmeldung, bevor ich anfangs November die Einladungen verschickt hatte. Das war Spitze! Ende November hatten sich 16 Damenteam und 1 Reserveteam angemeldet! Sensationell war: Die gemeldeten Teams kamen aus der ganzen Schweiz, viele langjährige und treue Spielerinnen, aber auch neue unbekannte Teams. Das ist sehr motivierend und macht Freude für die Zukunft!

Leider musste in der Altjahreswoche ein Team absagen. Zum Glück bestätigte mir das Team von der Warteliste, Saanenmöser mit Skip Jacqueline Gimmel ihre Teilnahme. Vielen Dank für euren Einsatz und Flexibilität!

Am 13. Januar 2023 trafen ab 08.45 Uhr die ersten Curling-Frauen in Bern ein. Alle freuten sich auf 3 spannende Spiele! Das Eis war tricky und gemäss den Spielerinnen anspruchsvoll. Merci Stefan für das perfekte Eis!

Auch dem Caledonia und seinem Team möchten wir vom OK ganz herzlich danken! Verlangt doch ein so spezielles Turnier wie unser Damenturnier viel Entgegenkommen und Spontanität vom Personal und seiner Führung: Merci Isabel Ingold mit deinem Team. Ihr habt geholfen, dass un-

ser Turnier perfekt war und allen in guter Erinnerung bleibt!

Die souveränen Gewinnerinnen unseres 20. Ladies-Cup sind aus Burgdorf das treue Team mit der Skipin Annekäthi Riesen, Marianne Christen, Susi Fleckner und Therese Sandmeier, welche den Pokal zum ersten Mal nach Hause nehmen durften. Ganz herzliche Gratulation!

Unser Gabentisch durfte sich dank der tollen Unterstützung von vielen treuen und neuen Sponsoren sehen lassen! Der Goldline Shop, Appatrade, Coiffeur Berset, Vintage67, Kanadalachs, Blumen Bergmann, Möbel Blunier, Christine Gartenmann, Trix Bühlmann und viele mehr! Vielen herzlichen Dank an alle! Ohne euch wäre die Durchführung des Ladies-Cup gar nicht möglich.

Nach dem Turnier, ist vor dem Turnier. Reserviert schon jetzt im nächsten Jahr den **12. Januar 2024**.

Wir hier in Bern freuen uns schon jetzt auf eure Anmeldung, wenn es wieder heisst: **Ladies, the ice is yours!**

Marlis Kurt, OK LADIES CUP

### Schlussrangliste Ladies-Cup

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	CC Burgdorf (Riesen)	6	13	21
2	Bäsehäxe (Christ)	5	10	20
3	Luzern (Witschonke)	4	12	25

# GUGGISBERG KURZ

Ihr Partner für Neubau, Umbau  
und Sanierungen von:

- Heizungsanlagen
- Sanitärinstallationen
- Wärmepumpen/Erneuerbare Energien
- Vorwandssystemen

Inklusive Beratung, Planung und Service.

Tel 031 330 65 65  
[www.guggisbergkurz.ch](http://www.guggisbergkurz.ch)



Gesundheitsmassagen  
Nina Hürlimann & Björn Raschilas

- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Schröpfen
- Triggerpunktbehandlung
- Hot Stone Massage



Fischerweg 3  
3012 Bern

[www.gesundheitsmassagen-bern.ch](http://www.gesundheitsmassagen-bern.ch)

... damit auch Ihre Werbung  
ins Auge sticht!

Media Design  
**Bracher** GmbH

Flugbrunnen 410  
3065 Bolligen  
Mobile 079 471 71 16  
[info@mediadesign-bracher.ch](mailto:info@mediadesign-bracher.ch)  
[www.mediadesign-bracher.ch](http://www.mediadesign-bracher.ch)

Layout • Logo-Design • Printmedien • Beschriftungen

## Goldline *Choice of Champions*

**Alle Artikel zum Curling Spielen  
sowie Gutscheine, erhältlich im  
Goldline Curlingshop Bern,  
Mingerstrasse 16, 3014 Bern**

Die Junioren und Juniorinnen  
erhalten 10% Rabatt auf  
Goldline Artikel während  
des ganzen Jahres.

G50 der neue leichte Schuh für  
den Curlingsport, erhältlich in  
Blau, Rot und Grau



Weiter im Shop erhältlich:  
**Kleine Geschenke sowie Karten,**  
alles von Hand selbst gemacht.

Goldline – Europe, Heinz Schmid  
**Anfragen an Heinz Schmid**  
Tel. 079 429 36 30

### 3. Burger Battle 14. Januar 2023

Mit einem voll besetzten Feld von 16 Teams, darunter 5 von Bern, führten wir den 3. Burger Battle durch.

Die Spannung war während allen 4 Spielen à 6 Ends hoch. Insbesondere beim 3. Spiel, welches als Skins-Game gespielt wurde, war nebst klassischem Curling-Geschick auch Denk-Flexibilität gefragt.



Sieger Burger Battle, Fabienne Maurer, Matthias Gamma

Dabei konnte bis zum letzten End nochmals einiges drehen. Was auch geschah, zwei Teams holten sich damit den Jackpot. Auch im 4. Spiel blieb es spannend bis zum Schluss. Bei der hart umkämpften Begegnung holte sich das Team Maurer / Gamma vom CCBern den Sieg gegen die Vorjahressieger Jaun / Märki von Langenthal.

Wir danken nochmals allen Sponsoren, dass wir mit ihrer Unterstützung ein so gelungenes und neben dem Eis auch ent-

spanntes Turnier durchführen konnten. Ein weiterer Dank geht an Eismeister Michael für das gut präparierte Eis und ans Caledonia für die Burger und Verpflegung zwischen den Spielen.

Und daran denken, das Datum vom nächsten Burger Battle steht bereits fest: **20. Januar 2024!**

*OK Burger Battle CC Bern  
Andrea und Hugo Wyler*

### Schlussrangliste Burger Battle

Rang	Team	Punkte	Ends	Steine
1	Maurer / Gamma	7	14	33
2	Bodmer/Risi	7	13	31
3	Langenthal	6	17	30
4	Thun Regio	6	14	29
5	Bärghalders	6	11	30
6	AJ-Rocks	4	15	25
7	Seaside	4	14	25
8	Staigair	4	13	27
9	Team 7	4	12	17
10	Thun Regio 1	4	11	22

### Cherry Rockers Turnier Bern 15. Januar 2023

Das Cherry Rockers Turnier fand am 15. Januar in Bern statt. Mit 8 Teams aus Lausanne, Dübendorf, Worb, Schaffhausen, Thun und Luzern reisten die Kids aus der ganzen Schweiz an. Die Kinder waren sehr motiviert und konnten es kaum erwarten loszulegen. Sie spielten zwei Spiele zu je vier Ends, danach gab es einen Pasta-Plausch. Nach dem Mittagessen wurde noch ein letztes Spiel über vier Ends gespielt.

Die Matches waren spannend und toll zum Ansehen. Doch die Halle war nicht nur voll

mit Kindern, auch etliche Eltern, Verwandte und Freunde haben den Weg nach Bern gefunden. Das Restaurant platzte buchstäblich aus allen Nähten. Nach den drei Spielen gab es eine Rangverkündigung und Preisverteilung. Gewonnen hat das Turnier das Team Thun Grieder mit Saskia, Robyn, Noah, Luc und Maurice. Sie konnten die Preisverteilung kaum erwarten und haben sich auf die Switzerland Trikots gestürzt (siehe Foto).

Das Cherry Rockers Turnier war ein voller Erfolg. Den Kindern die Freude am Curlingsport anzusehen war für mich eines meiner bisherigen Saisonhighlights. Ich bedanke

mich bei den Kindern, den Coaches, den Eltern und anderen Zuschauern und Zuschauerinnen, dem Team vom Restaurant Caledonia, bei den Sponsoren EF, Sponser, Focuswater, Elektro Rollier Schaedeli und Valiant, bei Heinz für die Shop Betreuung und dem Eismeister Michu!

*Tina Zürcher, Nachwuchsverantwortliche*



### 54. Internationaler Berner Damen Cup 26. – 29. Januar 2023

Der 54. Internationale Berner Damen Cup war wie jedes Jahr ein voller Erfolg. Wir durften etlichen Spitzenteams beim hochklassigen Curlingspiel zuschauen und haben dies sehr genossen. Auch das neue Datum, Ende Januar, hat sich bereits bewährt. Wären wir beim «alten», Mitte Januar, geblieben, hätten wir eine Kollision mit einem «Grand Slam» Turnier in Kanada gehabt und von den nun hier spielenden Teams hätten fünf gefehlt.

Nach dem überstandenen «Corona» Jahr durften wir den 54. Berner Damen Cup fast wie gewohnt durchführen. Mit 18 teilnehmenden Teams aus neun Ländern verpassten wir unser Ziel mit den avisierten

24 Teams. Es fehlten vor allem die Mannschaften aus Japan und Russland. Dadurch spielten wir nach etlichen Jahren mit dem «triple knock out»-System wieder einmal in einem Gruppensystem. In drei Gruppen zu sechs Teams konnten alle Mannschaften fünf Spiele absolvieren. Eine Gesamtrangliste von allen Teams mit den zusätzlich gemessenen Icd Steinen führte zur overall Rangierung der besten acht Teams. Diese spielten bereits am Samstagabend ihre Viertelfinal-Spiele.

Für sämtliche Juniorinnen Teams waren die playoffs nicht erreichbar. Sie konnten aber wichtige und tolle Erfahrungen für ihre Curling Zukunft sammeln. In die Viertelfinals schafften es von den fünf Elite Schweizer Damen Teams gleich deren vier. Das letztjährige Siegerteam,

Raphaela Keiser, schaffte es dann von zwei Schweizer Teams ins Halbfinale. Dort trafen sie auf das favorisierte Team um Silvana Tirinzoni. Die anderen vier Mannschaften kamen aus Kanada, Schweden, Korea und Deutschland. Im Finale bezwang dann Silvana Tirinzoni das Team aus Schweden mit Isabella Wrana. Ein unglücklich geratener Stein der Schwedinnen im 4. End führte bereits zur Vorentscheidung in diesem Spiel. Wir gratulieren dem Team Tirinzoni, mit Briar Hürlimann, Carole Howald, Alina Pätz und Silvana Tirinzoni herzlich zu diesem Erfolg. Silvana konnte den Berner Damen Cup bereits zum dritten Mal gewinnen.

Die detaillierte Rangliste findet ihr unter: 54. Internationaler Berner Damen Cup 2023 (curlingbern.ch)



Das wie immer perfekte Umfeld für die Teams wurde im Voraus und während des Turniers von allen sehr geschätzt. Etliche Teams nutzen auch die perfekten Eisverhältnisse um vor dem Berner Damen Cup zu trainieren. Unsere Eismeister haben wie immer an diesem Event perfekte und faire Eisbedingungen für alle geschaffen. Dank den unbezahlbaren vielen freiwilligen Helfern, konnten wir den Teams wiederum einen Transport Service anbieten. Kulinarisch wurden sie mit diversen Kuchen verwöhnt und wer gerne eine Massage genoss, konnte dies bei unserer Nina und bei Eve gerne tun. Die Teams durften an allen Abenden feine Essen im Hotel Bern und im Restaurant Caledonia geniessen. Live TV wurde von den Rinks Nummer 4 und 5 ebenfalls von vielen Helfern während dem ganzen Turnier gestreamt und auf unseren

social media Kanälen fand man zahlreiche tolle Fotos mit lustigen Kommentaren, dazu Infos und Resultate. Tele Bärn stattete uns auch einen Besuch ab und in den Freitag Sportnews kam dann ein 2.30-minütiger Beitrag. Es ist jeweils toll, wenn Curling medial auf Interesse stösst. Auch das Zuschauerinteresse war an diesen vier Tagen gross. Die Tribüne war gut gefüllt und im Restaurant wurde rege konsumiert.

Unser traditionelles Apéro am Freitagabend konnten wir, nach dem Corona Jahr im letzten Winter, wieder im gewohnten Umfeld an den Stehtischen geniessen. Den Verantwortlichen der Curlinghalle gebührt ein grosser Dank, unterstützen sie uns doch in jeder Hinsicht an diesem Event. Ebenfalls danken wir unseren Sponsoren der GVB, der Valiant Bank, dem Hotel

Bern sowie dem Sportfonds herzlich. Dazu danken wir auch allen unseren treuen Insistenten und Gönnern, sowie den Autogaragen A6 und Eggimann. Alle durften sich am Freitagabend an einem sensationellen Buffet laben. Dem Restaurant Caledonia, Kanadalachs und unseren Clubmitgliedern sei an dieser Stelle herzlich gedankt. Ebenso danken wir den vielen freiwilligen Helfern, die mithelfen das ganze Turnier so einzigartig zu machen. Wie immer wurde unser Event von allen sehr gelobt.

Der nächste Berner Damen Cup geht schon bald wieder in Planung und findet vom **25. – 28. Januar 2024** statt.

*Das Organisationskomitee*



## Turniervorschau / Junioren:innen

### Schweizermeisterschaften 16. – 19. Februar 2023

**Seniorinnen:** Leider nehmen nur 5 Teams an dieser Meisterschaft teil. Bern Capitals-Oberwallis mit Skip Marianne Zürcher möchten das letztjährige Resultat in Zolbrück (Bronze Medaille) überbieten und die Berner Tradition weiterführen.

**Senioren:** Bei den Herren bewerben sich 13 Teams um den Titel eines Schweizermeisters. Erfreulicherweise sind 3 Berner Teams darunter: Bern mit Skip Markus Gygax, Capitals mit Stefan Heilmann und Crystal-City mit Reinhard Kocher. Sie alle sind bestrebt, dem letztjährigen Meister, Solothurn Regio (Skip Christof Schwaller), ein Bein zu stellen.

### Schweizer Cup Nachwuchs 24. – 26. Februar 2023

**Juniorinnen:** Bei den Juniorinnen haben sich 12 Teams für den Nachwuchs-Cup angemeldet, darunter auch zwei Berner Teams. Bern 2 Fors mit Suter Sofia als Skip und Bern-Thun mit der Skipin Oberson Ariane.

**Junioren:** Insgesamt 14 Teams aus der ganzen Schweiz kämpfen bei den Junioren um den Sieg. Bern ist mit Interlaken-Bern (Simon Ringgenberg) vertreten.

Zu gewinnen gibt es für das Siegerteam die Teilnahme an einem Turnier über Weihnachten/Neujahr in Kanada! Die Motivation der Teilnehmer/innen ist also sicher gross! Im Gegenzug kommen zwei kanadische Teams in die Schweiz und nehmen am Nachwuchs-Cup teil. Dieses Jahr kann der Austausch das erste Mal stattfinden.

### Veteranen Masters 7. – 8. März 2023

Auch dieses Jahr ist das Tableau mit 48 Teams aus der ganzen Schweiz voll gebucht. Erfreulicherweise sind nicht weniger als 9 Mannschaften aus Bern dabei: Aare (Skip D. Schmid), Bern (Chr. Studer), Bubenbergriggenbach (R. Riggenbach), Crystal-City 1 (J. Rothen), Crystal-City 2 (U. Hauser), Inter (P. Tavernini), Saanenmöser (St. Grieb), Yschbäre (St. Knutti) und Zytglogge (T. Bühlmann).

Hoffen wir, dass mit dieser imposanten Berner Vertretung dem einen oder anderen Team der Sprung auf das Podest gelingt!



CURLING - CLUB  
SAANENMÖSER

### Sea&Air (englische Übersetzung für Sie+Er) 11./12. März 2023

Jetzt schon wieder an das Saisonende zu denken, fällt einem irgendwie schwer. Das OK ist aber schon wieder voll in der Planung. Es haben sich auch schon viele Teams angemeldet, u.a. die Olympionikin bzw. der Olympionike Mirjam Ott und Ralph Stöckli.

Wir laden alle zum Sea&Air - Curlingturnier vom 11./12. März 2023 ein. Es können 32 Teams teilnehmen. Das Turnier wird wie gewohnt nach den Mixed-Regeln von SwissCurling gespielt - wir geben jedoch Raum für anderweitige Teamkonstellationen. Das Nenngeld beträgt unverändert CHF 420.00 (reduzierter Betrag für Junior:innen) und beinhaltet ein gemütliches Abendessen am Samstagabend. Wo es genau hingehet, erfährst du dann, wenn wir deine Anmeldung haben. Wir freuen uns auf jede Anmeldung.

*Bis im März - OK Sea+Air Turnier  
Adonia, Michi, Tinu und Chahan*

### Juniorenteam Interlaken Bern

Wir sind als Team gut zusammengewachsen. Seit dem Ende des zweiten Meisterschafts-Weekends befinden wir uns auf Zwischenrang 2. Nun haben wir noch 3 Spiele vor uns am dritten und somit letzten Quali-Weekend in Arlesheim. Wir wissen, dass wir unser Zwischenziel, uns für die B-Schweizermeisterschaft zu qualifizieren, erreichen können und freuen uns auf die nächsten Wochen.

*Junioren B-Liga  
Simon, Marco, Timo und Levin*

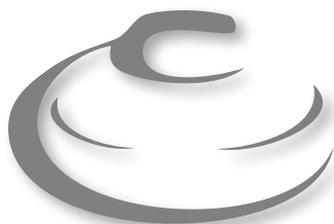


### Juniorinnenteam Bern 1

Die Saison ist im vollen Gange. Wir hatten bis jetzt zwei Meisterschaftswochenende mit sehr lehrreichen, spannenden und fairen Spielen. Zurzeit sind wir auf dem 6. Zwischenrang, unser Ziel ist es noch mindestens auf den 4. vorzustossen, damit wir uns für die Schweizermeisterschaft qualifizieren können.

In unserer ersten gemeinsamen Saison sind wir bereits sehr zusammengewachsen und sind gespannt auf die Zukunft.

*Juniorinnen Bern 1  
Lynn Röthlisberger*



### Juniorentaining Mittwochnachmittag

Im Oktober 22 haben wir das Training der jüngsten Juniorinnen und Junioren am Mittwochnachmittag mit knapp 8 Teilnehmer gestartet. Die kleine Truppe wird von Franz Märki und Ralph Stöckli geleitet. Unser Ziel ist klar diese Truppe zu vergrössern. So haben wir verschiedene Aktionen gemacht. Im November fand zum Beispiel ein «Bring your Friend» Tag statt. Hier konnte jeder Junior eine Kollegin oder einen Kollegen mit ins Training bringen. Weiter haben wir anfangs Jahr die umliegenden Schulen angeschrieben und einen Flyer für ein Schnuppertraining verteilt. Diese Aktionen haben grossen Anklang gefunden und so sind wir optimistisch, dass wir bald wieder eine schöne Gruppe an jungen, motivierten Nachwuchs-Curler und -Curlerinnen zusammen haben.

*Isabel Kleemans, Curling Bern*



## Liebe Curlerinnen und Curler Wir sind auf der Suche nach.....

Für den BCM-Vorstand suchen wir Curlerinnen und Curler die bereit sind, die Berner Curling Meisterschaft zu organisieren. Auf Ende dieser und Ende kommender Saison werden mit den «Finanzen» und der «Spilleitung» zwei Ressorts frei und müssen besetzt werden. Der Aufwand beträgt drei Vorstandssitzungen pro Saison sowie zusätzlich die Zeit, welche die Bearbeitung des jeweiligen Ressorts in Anspruch nimmt. Falls du dich ehrenamtlich für den Curling-Sport engagieren willst, nimm bitte mit dem Vorstand Kontakt auf. Du findest unsere Koordinaten im Netz auf der Seite von Curling Bern unter «BCM 2022/2023».

Daneben ist unser Hauptsponsor immer noch offen. Sachdienliche Hinweise oder

Ideen nimmt Peter Berset gerne unter [sponsoring@bcm-curling.ch](mailto:sponsoring@bcm-curling.ch) entgegen.

Vielen Dank für eure Mithilfe und Unterstützung.

Der diesjährige Schlussabend findet am 18. März 2023 im «le beizli» dem Restaurant in den Vidmarhallen im Liebefeld statt. Alle Mannschaften sind durch das OK um Louis Moser via Mail kontaktiert worden. Eingeladen sind alle Stammspielerinnen und Stammspieler der Teams und wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen. Allfällige Zusatzkarten für Nicht-Curlerinnen oder Nicht-Curler sind für CHF 70.– bei Louis Moser erhältlich.

Zu jenem Zeitpunkt werden auch die sportlichen Entschiede gefällt sein. Wir erinnern an dieser Stelle nochmals zu den in dieser Saison geltenden Regeln:

### Gruppe A

- Die beiden letztplatzierten Teams steigen in die B-Gruppe ab (2 Absteiger)

### Gruppe B

- Die beiden erstplatzierten Teams der Gruppe B1 und B2 steigen in die A-Gruppe auf (2 Aufsteiger).
- Die beiden letztplatzierten Teams der Gruppe B1 und B2 steigen in die C-Gruppe ab (4 Absteiger)

### Gruppe C

- Die beiden erstplatzierten Teams der Gruppe C1 und C2 steigen in die B-Gruppe auf (4 Aufsteiger)

Euch allen eine weiterhin unterhaltsame, unfallfreie Saison und guet Stei!

Vorstand Berner Curling Meisterschaft  
Frank Dietrich

**valiant**



**CLIMECO**

Energie- und Gebäudetechnik Engineering



**25 JAHRE** Weinkultur aus Portugal



[www.toronto-restaurant.ch](http://www.toronto-restaurant.ch)



Mobile 079 341 40 82

[www.wuethrich-baggerarbeiten.ch](http://www.wuethrich-baggerarbeiten.ch)

## Liga A

Rang	Team	S	P	E	St
1	Inter 1	9	15	41	75
2	Zähringer 2	8	14	41	64
3	Bern 1	8	13	38	74
4	Zähringer 1	8	10	32	56
5	Inter 3	8	8	30	42
6	Capitals 10	9	7	38	57
7	Capitals 1	8	7	31	57
8	Inter 2	8	7	28	44
9	Capitals 7	8	7	25	43
10	Saanenmöser 1	8	3	28	43
11	Capitals 2	7	3	15	21
12	Capitals 6	7	2	20	28

## Liga B1

Rang	Team	S	P	E	St
1	Zytglogge 1	8	14	38	84
2	Capitals 5	6	9	26	41
3	Inter 4	7	8	28	45
4	Crystal-City 4	6	8	23	42
5	Aare 1	7	7	29	53
6	Bern 2	7	7	26	35
7	Saanenmöser 3	8	6	33	54
8	Inter 6	8	6	28	48
9	Zytglogge 3	7	6	26	44
10	Juniors Mixed 1	8	1	24	33

## Liga B2

Rang	Team	S	P	E	St
1	Crystal-City 1	6	9	32	61
2	Zytglogge 4	7	9	26	42
3	Inter 5	7	8	31	48
4	Zähringer 3	6	8	29	57
5	Saanenmöser 2	7	7	28	50
6	Bern 4	7	6	25	36
7	Capitals 8	6	6	24	47
8	Inter 7	6	6	21	30
9	Zytglogge 2	7	5	26	42
10	Crystal-City 3	7	2	21	39

## Liga C1

Rang	Team	S	P	E	St
1	Capitals 3	7	13	36	76
2	BCG 1	7	10	35	61
3	Inter 8	8	10	34	57
4	Bern 5	7	10	32	66
5	Capitals 9	7	10	29	50
6	Crystal-City 7	7	8	25	46
7	Crystal-City 5	7	6	28	53
8	Rolling Stones CC Bern	6	4	26	44
9	Saanenmöser 4	7	4	18	34
10	Zytglogge 6	8	3	26	44
11	Aare 2	7	0	13	18

## Liga C2

Rang	Team	S	P	E	St
1	Capitals 4	7	12	29	58
2	Zytglogge 5	7	9	37	58
3	Zähringer 4	6	9	29	67
4	Crystal-City 6	6	7	28	47
5	Bern 3	7	7	23	46
6	Crystal-City 8	6	6	25	44
7	Zytglogge 7	6	4	20	35
8	Bern 6	4	4	20	33
9	Aare 3	5	4	18	49
10	Crystal-City 9	6	2	21	28



**in einen vollen tag passt keine komplizierte bank.**

Wir sind Ihr Ansprechpartner für Vermögensaufbau.  
Jetzt auf [valiant.ch/anlegen](http://valiant.ch/anlegen)

Valiant Bank AG, Bundesplatz 4, 3001 Bern  
Telefon 031 320 91 11

wir sind einfach bank.

**valiant**

**Rangliste der End/Stein Trophy by L'Aione**

Stand 1. Februar 2023

Rang	Team	Skip	Spiele	Ends	Steine	Total	Total/Spiel
1	Capitals 3	Heinz Pfister	7	36	76	112	16.0
1	Zähringer 4	Michael Schifferli	6	29	67	96	16.0
3	Crystal-City 1	Matthias von Wartburg	6	32	61	93	15.5
4	Zytglogge 1	Christian Jaun	8	38	84	122	15.3
5	Zähringer 3	Marc Staempfli	6	29	57	86	14.3
6	Bern 1	Nadine Lehmann	8	38	74	112	14.0
6	Bern 5	Hugo Wyler	7	32	66	98	14.0
8	BCG 1	Michael Hebeisen	7	35	61	96	13.7
9	Zytglogge 5	Urs Krättli	7	37	58	95	13.6
10	Aare 3	Jürg Bönsch	5	18	49	67	13.4
11	Bern 6	Martin Bieri	4	20	33	53	13.3
12	Zähringer 2	Raphael Brütsch	8	41	64	105	13.1
13	Inter 1	Theo Schneider	9	41	75	116	12.9
14	Crystal-City 6	Oliver Steiner	6	28	47	75	12.5
15	Capitals 4	Rolf Stutz	7	29	58	87	12.4
16	Capitals 8	Tanja Santschi	6	24	47	71	11.8
17	Aare 1	Pascale Thomann	7	29	53	82	11.7
17	Rolling Stones CC Bern	Konstantin Schmaeh	6	26	44	70	11.7
19	Crystal-City 5	Beat Lottaz	7	28	53	81	11.6
20	Crystal-City 8	Martin Binggeli	6	25	44	69	11.5
21	Inter 8	Fredi Dällenbach	8	34	57	91	11.4
22	Capitals 9	Sonia Santini	7	29	50	79	11.3
22	Inter 5	Peter Berset	7	31	48	79	11.3
24	Capitals 5	Martina Reuteler	6	26	41	67	11.2
25	Saanenmöser 2	Jacqueline Gimmel	7	28	50	78	11.1
26	Capitals 1	Simon Ellenberger	8	31	57	88	11.0
26	Zähringer 1	Andreas Klauenbösch	8	32	56	88	11.0
28	Saanenmöser 3	Roland Schlachter	8	33	54	87	10.9
29	Crystal-City 4	Reinhard Kocher	6	23	42	65	10.8
30	Capitals 10	Simon Biedermann	9	38	57	95	10.6
31	Inter 4	Beat Koch	7	28	45	73	10.4
32	Crystal-City 7	Urs Hauser	7	25	46	71	10.1
33	Zytglogge 3	Peter Blaser	7	26	44	70	10.0
34	Bern 3	Peter Brandenberger	7	23	46	69	9.9
35	Zytglogge 2	Urs Brönnimann	7	26	42	68	9.7
35	Zytglogge 4	Thomas Zimmermann	7	26	42	68	9.7
37	Inter 6	Fritz Pulfer	8	28	48	76	9.5
38	Zytglogge 7	Sébastien Cettou	6	20	35	55	9.2
39	Inter 2	Stefanie Berset	8	28	44	72	9.0
39	Inter 3	Christian Bangerter	8	30	42	72	9.0
41	Saanenmöser 1	Martin Romang	8	28	43	71	8.9
42	Zytglogge 6	Trix Bühlmann	8	26	44	70	8.8
43	Bern 2	Christoph Studer	7	26	35	61	8.7
43	Bern 4	Daniela Oberli	7	25	36	61	8.7
45	Crystal-City 3	Benno Oberson	7	21	39	60	8.6
46	Capitals 7	Stefan Heilmann	8	25	43	68	8.5
46	Inter 7	Matthias Lüthi	6	21	30	51	8.5
48	Crystal-City 9	Adrian Binggeli	6	21	28	49	8.2
49	Saanenmöser 4	Stephan Grieb	7	18	34	52	7.4
50	Juniors Mixed 1	Lynn Röthlisberger	8	24	33	57	7.1
51	Capitals 6	Marianne Zürcher	7	20	28	48	6.9
52	Capitals 2	Stefan Häsler	7	15	21	36	5.1
53	Aare 2	Barbara Ruepp	7	13	18	31	4.4



**RITZ**  
CROSS MEDIA

BERATUNG  
DESIGN  
AUSFÜHRUNG  
SERVICE

ritz.ch

Kommunikation von **A** bis **RITZ**



## Wir wünschen Ihnen Guet Stei

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen  
in der Region

Hauptagentur Franco Faricelli  
Könizstrasse 295, 3098 Köniz  
Telefon 031 978 14 40  
AXA.ch/koeniz



**Gfeller** heizungsbau ag

Ein Unternehmen der Chapuis+Zürcher AG